

تحقيق مقالة حنين عن كتاب «مجموع أصول الدين» للمؤمن بن العسال

قال حنين ابن إسحق في كيفية الاعتقاد في الأعمار والأجال على مذهب
النصرانية، قال كن^(١) سأل^(٢):

F كثير^(٣) من الناس يقولون إن^(٤) الله (عز وجل!) حَدَّ [لكل^(٥) من^(٦) من الناس مقداراً^(٧) من الحياة لم يكن^(٨) أن يتجاوز^(٩)، غير الحد العام^(١٠) للناس في الموت بطريق الفناء والهرم^(١١). ونحن، فليس نقول بذلك^(١٢).

تا وإن كنت تعني^(١٣) بالأجال^(١٤) أن سابق علم الله متقدّم لموت^(١٥) كل من^(١٦) يموت، من أي الأسباب مات، كان ذلك السبب العام للناس الكائن بالفناء^(١٧) والهرم، أو كان من الأسباب الأخر التي^(١٨) تعرض للناس (من الأمراض القتالة^(١٩))، والأحداث التي تحدث عليهم^(٢٠) في الجزوب^(٢١)، وغير

C	والعزم	(١١)	KM	لا	(١)
P	وانترم		C+	قال	(٢)
K	بذلك	(١٢)	CKM	كثيرون	(٣)
C	في الغاش	(١٣)	LP	—	(٤)
CKMP	كلن	(١٤)	L	لكلن	(٥)
K	بالفناء	(١٥)		(وأي الغاش: لكل من)	
P	الذي	(١٦)			
M	القاتله	(١٧)	P+	لكل	(٦)
P	القاتله		CKLMP	مقدار	(٧)
P	عليهم	(١٨)	C	يكن	(٨)
L	الحيرت	(١٩)	P	يتجاوز	(٩)
			P	للفنم	(١٠)

ذلك، حتى تتلقفهم^(٢٠)، فنحن نقول ذلك^(٢١) ولا ندعي غيره.

وهذا^(٢٢) جوابُ المسألة^(٢٣).

K103' قال: إن أهل الإيمان بالله مُجمعون على أنه تعالى يعلم ما يكون قبل كونه. وليس يخلو^(٢٤) علمه بأن يكون ما يكون من أن يكون شيئاً^(٢٥) سابقاً إلى كونه^(٢٦) كل ما يكون.

M217' فإن قال قائل إن علمه سبب سابق إلى حدوث كل كائن، لزمه من الشناعة^(٢٨) أن يصير علم الله شيئاً سابقاً إلى زناء الزاني، وسرقته^(٢٩) السارق^(٣٠)، وقتل القتال، وكفر الكافر؛ إذ^(٣١) كانت هذه^(٣٢) كلها من الأمور الكائنة، وقد زعم أن الله تعالى سبب^(٣٣) كل ما^(٣٤) هو^(٣٥) كائن^(٣٦). وقد تبرأ^(٣٧) الله عن ذلك، وشهدت^(٣٨) به كُتبه المنزلة.

فقد بطل أن يكون علم الله شيئاً سابقاً إلى حدوث^(٣٩) كل ما^(٣٩) هو كائن.

وإذ^(٤٠) قد صحَّ ذلك، فليس يخلو^(٤١) الأمر من أحد وجهين: إما أن لا يكون علمه^(٤٢) (عز وجل!) شيئاً لكون^(٤٣) كل كائن أصلاً؛ وإما أن يكون علمه^(٤٤) سابقاً^(٤٤) إلى كونه بعض ما هو كائن، وغير سابق إلى بعض.

L+	بم	L	تلقفهم ^(٢٠)
P	واد	P	بظفهم
K	هذا ^(٢٣)	C	— ^(٢١)
KM	كلها ^(٢٤)	P	وهذه ^(٢٢)
P	فقد ^(٢٥)	CKLM	للملئ ^(٢٣)
K	(أضاف ثم شطب) واذ قد صحَّ ذلك فليس يخلو ^(٢٦)	CKMP	يخلوا ^(٢٤)
CKLMP	تبرئ ^(٢٧)	CLP	إن ^(٢٥)
K	وشهدة ^(٢٨)	KLP	شياً ^(٢٦)
CKLMP	كلها ^(٢٩)	CKLMP	كلها ^(٢٧)
L	ولو ^(٤٠)	P	للمشاع ^(٢٨)
CKLMP	يخلوا ^(٤١)	LP	وسرق ^(٢٩)
K	(في الهامش، مع صح) ^(٤٢)	C	لسارق ^(٣٠)
K	(sic) لموت ^(٤٣)	C	ار ^(٣١)
C	سابق ^(٤٤)	K	لما ^(٣٢)

فإن زعم زاعم أن الله (عز وجل!) ليس^(٥٥) شيئاً^(٥٦) سابقاً إلى كون^(٥٧) شيء أصلاً من الأشياء الكائنة، ° فقد لزم من زعم هذا أن لا يكون علم الله بما هو كائن شيئاً لصحة من يصح، ومرض من يمرض، وحياة من يحيى^(٥٨)،
(٥٩) وموت من يموت؛ وأن للصحة^(٥٦) والسقم، والحياة والموت^(٥٩) أسباباً
أخرى، يُحدثها غير علم^(٥١) الله.

فإن زعم أن علمه^(٥٢) تعالى سبب^(٥٣) لحدوث بعض ما هو كائن دون
بعض، لزمه أن يُفرق بين الأمور الكائنة التي يجوز^(٥٤) أن ينسب^(٥٥) (؟) أن
L يكون علمه سابقاً إليها^(٥٦) وبين الأمور التي يجوز أن يكون علمه شيئاً^(٥٧) °
سابقاً إليها^(٥٦).

ونجد الأمور تنقسم^(٥٨) إلى ثلاثة^(٥٩) أقسام: فمنها خير محض، ومنها
شر محض، ومنها خير في حالٍ وشر في حالٍ.

فالتي هي خير محض هي الفضائل. أعني المعرفة، والعفاف، ° والنجدة،
والجود، والعدل، والإنصاف، وسائر ما أشبه ذلك.

والتي^(٦٠) هي شر محض هي الرذائل، وهي أضداد تلك^(٦١). أعني
الجهل، والفساد، والزنا^(٦٢)، والمهانة، والنحل، والجور، وسائر ما أشبه
ذلك^(٦٣).

L	نحوز	(٥٤)	M	(٤٥) (فوق الطي)
P	تب	(٥٥)		(٤٦) (أضاف ثم شطب)
CP	—	(٥٦)	K	لكون كل كايين اصلا واما ان علمه
L	—	(٥٧)	P	سبب
L	بنغم	(٥٨)	M	(٤٧) (في الخامس)
KLMP	ثنت	(٥٩)	LP	(٤٨) يحيى
L	فالتى	(٦٠)	C	(٤٩) —
CKM	ذلك	(٦١)	MKLP	(٥٠) الصحة
P	والدنه	(٦٢)	P	(٥١) (فوق للطي)
KLM	—		P	(٥٢) علم الله
K +	ذلك	(٦٣)	KM	(٥٣) - شيئاً

والتي هي في حالٍ خَيْرٌ وفي حالٍ شرٍّ، مثل الحياة والموت. فإنَّ (٦٤)
 الإنسان، إذا كان بحالٍ ما حَيًّا فيها، يَتَفَعُّ (٦٥) بها في (٦٦) نفسه ويَتَفَعُّ (٦٧) بها
 غيرَه، فالحياءُ خَيْرِيَّةٌ (٦٨) (Sic) له من الموت. وإذا كان في حالٍ على ضِدِّ
 هذه (٦٩)، حتَّى يَضُرَّ (٧٠) حياته أو يَضُرَّ (٧١) غيره، فالموتُ خَيْرٌ (٧٢) له من الحياة.

وَمَنْ نَسَبَ عِلْمَ اللَّهِ إِلَى أَنَّهُ سَبَبٌ سَابِقٌ إِلَى حَدُوثِ الشَّرِّ (مَحْضًا كَانَ أَوْ
 فِي حَالٍ مَا)، فَقَدْ أَتَى بِأَمْرٍ شَتِيعٍ لَا تَقْبَلُهُ (٧٣) الْعُقُولُ وَتَأْبَاهُ (٧٤).

وإذا كان ذلك كذلك، فأشبههُ القولين (٧٥) قولُ مَنْ نَسَبَ (٧٦) عِلْمَ اللَّهِ
 إِلَى (٧٧) أَنَّهُ سَبَبٌ سَابِقٌ [إِلَى] (٧٨) حَدُوثِ الْخَيْرِ، كَانَ مَحْضًا أَوْ كَانَ (٧٩) فِي حَالٍ
 مَا هُوَ فِيهَا خَيْرٌ (٨٠).

بل الذي تَقْبَلُهُ (٨١) الْعُقُولُ أَنَّ سَابِقَ عِلْمِ اللَّهِ لَيْسَ هُوَ سَبَبًا سَابِقًا إِلَى
 كَوْنِ شَيْءٍ مَّا (٨٢) هُوَ كَائِنٌ.

وَيَحْتَاجُ ذَلِكَ، حَتَّى يُفْهَمَ، إِلَى أَنَّ نَضْرَبَ (٨٣) لَهُ (٨٤) مِثَالًا. وَهُوَ أَنَّ
 الطَّيِّبَ الْحَادِثَ قَدْ يَتَقَدَّمُ فَيَعْلَمُ مِنْ أَمْرِ الْمَرِيضِ هَلْ يَسْلَمُ مِنْ مَرَضِهِ أَوْ يَتَلَفُّ.
 وَلَيْسَ عِلْمُهُ بِسَلَامَةٍ مَنْ يَسْلَمُ سَبَبًا (٨٥) سَابِقًا إِلَى صَلَامَتِهِ؛ (٨٦) وَإِنْ كَانَ (٨٦)
 يُعَاوَنُ (٨٧) الطَّيِّبَةَ الَّتِي (٨٨) قَطَّرَهَا اللَّهُ تَعَالَى (٨٩) فِي ذَلِكَ الْمَرِيضِ عَلَى السَّلَامَةِ،

CKLMP	—	(٧٨)	CKLM	وَإِنْ	(٦٤)
K +	حَدِّ	(٧٩)	P	يَتَفَعُّ	(٦٥)
P	خَيْرًا	(٨٠)	P	—	(٦٦)
L	يَقْبَلُهُ	(٨١)	P	وَيَتَفَعُّ	(٦٧)
CK	سَبَبًا	(٨٢)	P	خَيْرًا	(٦٨)
M	مِنْ		CKM	ذَلِكَ	(٦٩)
L	يَضُرُّ	(٨٣)	L	تَصِيرُ	(٧٠)
CL	—	(٨٤)	P	تَضُرُّ	
C	—	(٨٥)	P	تَضُرُّ	(٧١)
P	وَإِن كَانَ	(٨٦)	KM	أَخْبِرُ	(٧٢)
L	نُعَاوَنُ	(٨٧)	L	يَقْبَلُهُ	(٧٣)
P	نُعَاوَنُ		CKL	وَتَأْبَاهُ	(٧٤)
P	الَّتِي	(٨٨)	L	لِلْقَوْلَيْنِ	(٧٥)
LP	—	(٨٩)	CKLM +	إِلَى	(٧٦)
			M	(فَرَقَ السُّطْرَ)	(٧٧)

بعلاجه وتدييره. ولكن (٩٠) العلاج والتدبير هما عن (٩١) سابق العلم.

فكما أنّ سابق علم (٩٢) الطبيب ليس هو سبباً سابقاً (٩٣)، لا إلى السلامة
 ° كين يسلم، ولا إلى التلف كين يتلف، كذلك (٩٤) سابق علم الله ليس هو
 K104^r سبباً سابقاً إلى سلامة من يسلم من الموت، أو حلوله (٩٥) بمن (٩٦) يحل به.

فينبغي للإنسان، إذا كان الأمر (٩٧) كذلك (٩٨)، أن يتقدم فيتفكر (٩٩) في
 L241^v حدوث (١٠٠) كل ما (١٠١) يمكن أن يحدث به عما يكرهه، وفي حيلة (١٠٢) إن
 P291^r أمكن الحذر منه قيل وقوع أسبابه (١٠٣)، وفي الحيلة للخروج منها (١٠٤)،
 إذا (١٠٥) وقع فيها.

(١٠٥) وإن كان (١٠٥) الأمر كذلك فلا (١٠٦) فرق بين حدوث كل مكروه
 يكرهه (١٠٧) الإنسان، وبين حدوث الموت به. فكما (١٠٨) أنه (١٠٩) قد (١١٠)
 يتقدم فيتفكر (١١١) قبل حدوث كل مكروه يخاف أن يحدث عليه، ويحتمل في
 الحذر من حدوثه إن كانت له في ذلك حيلة، وفي الخروج من أسبابه إذا
 هان (١١٢) عليه؛ كذلك (١١٣) ينبغي له أن يحتمل (١١٤) لِنَفْسِهِ في (١١٥) الموت،

P	من	(١٠٣)	P	ولاكن	(٩٠)
P	وإذا	(١٠٤)	K	—	(٩١)
M	فإن كان	(١٠٥)	P	العلم	(٩٢)
P	انكان		K	بنا (sic)	(٩٣)
CKLMP	لا	(١٠٦)	P	سابق	
LP	يكره	(١٠٧)	K	وكذلك علم	(٩٤)
P	وكما	(١٠٨)		(ثم شطب وعلم)	
KLMP	إن	(١٠٩)		لذلك	
KM	من	(١١٠)	P		
LP	—		CM	حلوله	(٩٥)
L	تفكر	(١١١)	CKLM	من	(٩٦)
P	فينكر		P	—	(٩٧)
P	تجيات	(١١٢)	P	لذلك	(٩٨)
C	—	(١١٣)	P	تفكر	(٩٩)
P	لذلك		CKLMP	كلها	(١٠٠)
P	يحفظ	(١١٤)	P +	حيلة	(١٠١)
P	من	(١١٥)	L	استه	(١٠٢)

قبل حدوث (١١٦) أسبابه وفي وقت حدوثها (١١٧).

وبعض الناس يقول في هذا (١١٨): «لا، بل الموت أحوثُ بالانستلام (١١٩) له (١٢٠)، (١٢١) إذ (١٢٢) كان أعظم مكروره (١٢٣) يحلُ بالإنسان. فلا بد من حلوله. فالانستلام (١٢٤) له (١٢٥) وترك الاحتياط (١٢٥)، إذ (١٢٦) كان لا بد منه، هو الصواب!».

وهذا (١٢٧) القول يُتَقَضُّ (١٢٨) من وجوده.

أما أحدها، فإنه ليس وقوع الإنسان في الموت أعظم (١٢٩) مكرورها من وقوعه (١٣٠) في الكُفْر (١٣١). وكما ينبغي له أن يحتاط (١٣٢) لنفسه (١٣٣)، حتى لا يحلُ به (١٣٤) الكُفْر؛ كذلك ينبغي له أن يحتاط لنفسه، حتى لا يحلُ به (١٣٤) الموت قبل وقت الفناء بالمهرم الذي (١٣٥) لا (١٣٦) حيلة فيه.

والوجه الآخر الذي يُتَقَضُّ (١٣٧) به القول المتقدم (١٣٨) أن الموت، (١٣٩) وإن كان (١٣٩) لا بد من وقوعه بالإنسان، فالإنسان لا يدري متى يحلُ به؛ (١٣٩) ، وإن كان (١٣٩) الله قد سبق به (١٤٠) علمه.

° وليس ينبغي له أن يعمل (١٤١) على سبب علم الله (١٤٢) فيه، إذا (١٤٣)

M218'

P	فاعظم	(١٢٩)	LP	حلول	(١١٦)
LP	رجوعه	(١٣٠)	LP	حلولا	(١١٧)
P	الفكر	(١٣١)	P	مد	(١١٨)
P	يحطاط	(١٣٢)	CM	الاستلام	(١١٩)
KM +	كل الاحتياط	(١٣٣)	K	(أضاف تم شطب) وترك الاحتياط إذ كان	(١٢٠)
LP	—	(١٣٤)		لا بد منه	
L	بالذي	(١٣٥)	P-	(homoioteleoron)	(١٢١)
P	(فرق الطر)	(١٣٦)	K	إذا	(١٢٢)
L	يتقص	(١٣٧)	CKLM	مكرورها	(١٢٣)
L	التقدم	(١٣٨)	M	فالاستلام	(١٢٤)
P	وانتكان	(١٣٩)		(عل سطرين)	
M	—	(١٤٠)			
P	يقبل (sic)	(١٤١)	L	الأحياط	(١٢٥)
C	—	(١٤٢)	K	إذا	(١٢٦)
L	اد	(١٤٣)	P	وهه	(١٢٧)
			L	يتقص	(١٢٨)

K104^v كان لا يعرفه، ^٥ كما ليس يعلم سابقاً (١٤٤) علم الله (١٤٢) في سائر الأشياء الكائنة. لكن (١٤٥) محتاطاً (١٤٦) فيه لنفسه (١٤٧) بكل حيلة يُمكنه (١٤٨) بها دفع الأسباب (١٤٩) التي (١٥٠) يخاف (١٥١) أن (١٥٢) تُوقفه (١٥٣) فيه (١٥٤)، إذا وجد إلى ذلك سبيلاً.

C222^v ^٥ ويُعلم (١٥٥) أن حدوث الموت ليس له حدٌ محدودٌ لا (١٥٦) يُد (١٥٧) أن يكونَ فيه، خلاصاً للفناء والهرم. وأما سائر الأوقات قبله، فقد يُمكن (١٥٨) أن يسلم (١٥٩) فيها منه، بالاحتياط (١٦٠) والحيلة؛ لأن لا يَقَع (١٦١) ^٥ في (١٦٢) الأسباب الموقفة (١٦٣) للموت بالهرم، فليس له فيها (١٦٤) حيلة في السلامة منها. ولكن (١٦٥) قد يجب عليه، ما أمكنه الحيلة، ألا (١٦٦) يتأخر فيها (١٦٧) يحدث عليه من الموت عنها [١٦٨] أن يمتد ذلك (١٦٩).

P291^v وقد بينَ جالينوس السببَ الذي وجب فيه حلول تلك ^٥ الأسباب (لا محالة) بالإنسان (١٧٠)، حتى يَقَع به الموتُ ضرورةً؛ ويلطف (١٧١) لاندفاع (١٧٢) تلك الأسباب (١٧٣)، فيؤخرها (١٧٤) ما أمكنَ ويلغته الطاقة (١٧٥) (?).

P	نلم	L	سابق (١٤٤)
P	بالاحتياط (١٦٠)	P	لاكن (١٤٥)
KM	نفع للاحتياط والحيلة (١٦١)	P	يمطاط (١٤٦)
LP	— (١٦٢)	CKM	يحتاج (١٤٧)
M	— (١٦٣)	P +	كل حيله لنفسه (١٤٧)
M	— (١٦٤)	L	تمكته (١٤٨)
P	ولاكن (١٦٥)	P	للاسباب (١٤٩)
CKLMP	لا (١٦٦)	CKM	التي (١٥٠)
LP	ما (١٦٧)	K	بخالف (١٥١)
CKLMP	— (١٦٨)	CL +	يكون (١٥٢)
KLM	كذلك (١٦٩)	M +	تكون (١٥٣)
K	بالانسب (١٧٠)	P	موقفه (١٥٣)
P	الانسان (١٧١)	C	فيها (١٥٤)
K	فيلطف (١٧١)	P	ويعلم (١٥٥)
K	لاندفاع (١٧٢)	CKLMP	ولا (١٥٦)
CKLMP	الأشياء (١٧٣)	CKM	وقت (١٥٧)
P	فياخرها (١٧٤)	K	ممكن (١٥٨)
CKLM	اللطاقة (١٧٥)	M	يسلم (١٥٩)

فحاصلُ هذا^(١٧٦) القول جميعه، وتلخيصه^(١٧٧) وتفصيله، نقول^(١٧٨).
 إنَّ النبات، لكلِّ صنفٍ منه عمرٌ^(١٧٩) محدودٌ. والحيوان، لكلِّ نوعٍ منه
 عمرٌ طبيعيٌّ يدور حوله؛ فهو، متى سلم من الموت بين آفاتٍ^(١٨٠) تعرض^(١٨١)
 له، يبقى^(١٨٢) (؟) إلى^(١٨٣) أن يصلَ إلى عمره الطبيعي^(١٨٤)، وعند ذلك
 يتلاشى^(١٨٥) ويفنى^(١٨٦).

فإنَّما الحيوانُ الناطقُ خاصَّةً^(١٨٧)، فإنَّ له في كلِّ جيلٍ^(١٨٨) عمرًا^(١٨٩)
 يبيِّنه^(١٩٠) الله له^(١٩١) فيه. أمَّا في الصدر الأوَّل، فقد انتهى^(١٩٢) بأدمَ العمرُ
 (وبأولاده وأولادهم، إلى متوشلح ونوح)، بما فيه من الزيادة والنقص، إلى ما
 وصل إلى تسعمائة^(١٩٣) وستين سنةً وتيف^(١٩٤). والصدرُ الثاني الذي^(١٩٤)
 بعده، أخذتْ^(١٩٥) أعمارهم في النقص إلى أيام موسى؛ وقفَّت عند مائة
 وعشرين^(١٩٦) سنةً^(١٩٧)، وانتهتْ^(١٩٨) إلى هذا^(١٩٩) الحدِّ. ثمَّ الجيلُ
 الثالث، تقاصرت [أعمارهم]^(٢٠٠) إلى أيام داود^(٢٠١) النبي؛ انتهت إلى سبعين
 سنة، وإلى ثمانين سنة؛ وما زاد عن^(٢٠٢) ذلك، فهو نادر؛ وبلغت إلى
 هذا^(٢٠٣) الحدِّ إلى هلمَّ جراً^(٢٠٤).

K105^r

KM	—	(١٩١)	P	عده	(١٧٦)
KM	انتهت	(١٩٢)	M	وتغلبه	(١٧٧)
CKM	وأنيف من ستين سنة	(١٩٣)	-P	بقول	(١٧٨)
L	وتيف وستين		K	عمره	(١٧٩)
L	التي	(١٩٤)	KM	أفاته	(١٨٠)
P	أحدث	(١٩٥)	P	تعرض	(١٨١)
P	وعشرون	(١٩٦)	CKLM	فبقى	(١٨٢)
P+	وقفت	(١٩٧)	P	ينفي	
P	وانتهت	(١٩٨)	CL	—	(١٨٣)
CLP	—	(١٩٩)	P	—	(١٨٤)
CKLMP	—	(٢٠٠)	M	يتلاشى	(١٨٥)
CKLP	داود	(٢٠١)	CK	ويغنى	(١٨٦)
P	على	(٢٠٢)	KM	—	(١٨٧)
P	هذه	(٢٠٣)	L	جيل	(١٨٨)
P	جري	(٢٠٤)	CKLMP	عمر	(١٨٩)
			CKLM	هبة	(١٩٠)

وصار هذا (٢٠٣) النوعُ الناطقُ خاصَّةً يدورُ حولَ (٢٠٥) هذا (٢٠٦) السنِّ،
ويقبلُ الزيادةَ المناسبةَ له والنقصَ. أما الزيادةُ، فقد زاد اللهُ في عمر حزقيَّا (٢٠٧)
الملك خمسةَ عشر سنةً، ووعد اللهُ بني إسرائيل بأن يُبارك في أعمارهم ويزيدَ فيها
إذا أطاعوه.

وأما النقصُ، فدلَّيْه (٢٠٨) تَرَوَعْدُ (٢٠٩) المذكورينَ بعكس ذلك. ومن
أقولِ داودَ (٢١٠) النبيَّ: «يا ربِّ، لا تقبضني» (٢١١) في نصفِ عمري» (٢١٢).

وقد يعرض (٢١٣) النقصُ من مَرَضٍ ° سببُه الخطيَّةُ؛ فَإِنَّ الخطايا تحبل
وتلد (٢١٤) الأمراض والموت. أو من تخليط (٢١٥) المآكل (٢١٦) ° (٢١٧) والمشارب،
والحركات النفسانيَّة والجسمانيَّة. أو من عَرَضٍ ° كَمَنْ يسكر ويلقي نفسه من
علوِّ إلى أسفلٍ؛ أو كَمَنْ (٢١٨) قاتَلَ عدوه، فقتلَه؛ أو كَمَنْ ° قُتِلَ (٢١٩) ظلماً
وعدواناً (٢٢٠)؛ ونحو ذلك. ومن (٢٢١) الاستقراء عُرفت (٢٢٢) أيضًا هذه
الوجوه. والله أعلم! (٢٢٣).

M218^v

L242^v

P292^r

C223^r

P	resete par distraction	المالك	(٢١٧)	KLP	حوالي	(٢٠٥)
K		من	(٢١٨)	P	هذه	(٢٠٦)
٧١		من مكن		P	حزقيال	(٢٠٧)
KM		انتقل	(٢١٩)	CKM	فبدليته	(٢٠٨)
L		اتقل		KLM	برعد	(٢٠٩)
P		اصل		CKLP	داوود	(٢١٠)
P		وعدوانا	(٢٢٠)	KM	تقصني	(٢١١)
CP		من	(٢٢١)	C+	ولا تخظطني خطت (sic) الاعد	(٢١٢)
K		عرقه	(٢٢٢)	L	تعرض	(٢١٣)
C		سحنته له ليجد دبراً اسبياً لير	(٢٢٣)	P	فولد	(٢١٤)
K		ذلك له المجد دائر		L	(sic) تخليط	(٢١٥)
M		سيحانه له للمجد دايماً		CK	المآكل	(٢١٦)
		ابلياً الى الابد لير		L	(عمل سطرين) للماء أكل	

صدر عن دار المشرق
موسوعة المعرفة المسيحية
(كثييات في نحو ٥٠ صفحة)

- | | |
|-------------------------------------|--------------------------|
| تاريخ الكنيسة | الكتاب المقدس |
| • الكنيسة السريانية الشرقية | • مدخل إلى الكتاب المقدس |
| • الشيع المسيحية | • مدخل إلى العهد القديم |
| • الكنيسة القبطية (قيد الطبع) | • مدخل إلى العهد الجديد |
| • الحركة المسكونية (قيد الطبع) | • أسفار الشريعة (جزآن) |
| | • الأناجيل الإزائية |
| الحياة الروحية | المعينة |
| • الصلاة لماذا؟ | • منطق الثالث |
| • كيف أصلي؟ | • العناية الإلهية |
| • خواطر في التبتل (قيد الطبع) | • الخطية الأصلية |
| القديسون | الأسرار |
| • القديس سمعان العمودي | • مدخل إلى أسرار الكنيسة |
| • أبطال الله العموديون | • سر الزواج |
| • النساك والحياة في الشرق الأدنى | • سر مسحة المرضى |
| • إغناطيوس ده لويولا مؤسس اليسوعيين | |
| • فرنسيس كسفاريوس الرسول الفقير | |
| • دون بوسكو (قيد الطبع) | |
| التربية والأخلاق | آباء الكنيسة |
| • مفهوم التربية عند اليسوعيين | • إغناطيوس الأنطاكي |
| • من الفشل إلى النجاح (قيد الطبع) | • أفرايم السرياني |
| • الحب والجنس والله (قيد الطبع) | • أوريجانوس (قيد الطبع) |
| | • أوغسطينس (قيد الطبع) |
| قضايا | مريم العذراء |
| • لغز كفن المسيح | • مريم العذراء في لبنان |
| | • مريم العذراء في مصر |
| | • مريم العذراء في سورية |